



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Composants destinés à être utilisés en atmosphères explosibles Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation d'examen CE de type LCIE 03 ATEX 0012 U

4 Composant : Têtes de commande Type : AUX e

5 Demandeur : A.T.X.

6 Adresse : 29, avenue de Bobigny F - 93130 NOISY LE SEC

7 Ce composant ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 60012347/13-505813.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :

- EN 60079-0 (2004), -EN60079-7 (2003), -EN 50281-1-1 (1998) + amendement 1.

10 Le signe U lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cette attestation ne doit pas être confondue avec celle destinée à un appareil ou un système de protection. Cette attestation partielle peut être utilisée comme base pour l'attestation d'un appareil ou d'un système de protection.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception l'examen et l'essai du composant spécifié conformément à la Directive 94/9/CE. D'autres exigences de la Directive sont applicables au procédé de fabrication et de livraison de ce composant. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

12 Le marquage du composant devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

Ex II 2 G et/ou D EEx e II

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Components intended for use in potentially explosive atmospheres Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number LCIE 03 ATEX 0012 U

4 Component : Control auxiliaries Type : AUX e

5 Applicant : A.T.X.

6 Address : 29, avenue de Bobigny F - 93130 NOISY LE SEC

7 This component and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report No. 60012347/13-505813.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :

- EN 60079-0 (2004), -EN60079-7 (2003), -EN 50281-1-1 (1998) + amendment 1.

10 If the sign U is placed after the certificate number, it indicates that this certificate must not be mistaken with a certificate intended for an equipment or protective system. This partial certification may be used as a basis for certification of an equipment or protective system.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified component in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this component. These are not covered by this certificate.

12 Marking of the component shall include the following :

Ex II 2 G and/or D EEx e II

Fontenay-aux-Roses, le 23 décembre 2004

Le Directeur de l'organisme certificateur Manager of the certification body

Henri CERVELLO

Timbre sec / Dry seal

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE  
LCIE 03 ATEX 0012 U

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE  
LCIE 03 ATEX 0012 U

(A3) Description de l'équipement :

(A3) Description of Equipment :

Têtes de commande  
Type : AUX e

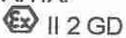
Control auxiliaries  
Type : AUX e

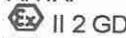
Accessoires de commande adaptables sur des enveloppes de sécurité augmentée, et présentant un degré de protection IP66.

Control accessories which can be mounted on increased safety enclosures, and which present an IP66 degree of protection.

Le marquage, sur très petit matériel, est le suivant :

Marking on very small material is as follow :

A.T.X.  
 II 2 GD  
EEx e II  
LCIE 03 ATEX 0012 U

A.T.X.  
 II 2 GD  
EEx e II  
LCIE 03 ATEX 0012 U

Le marquage devra être accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné

The equipment must also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

Paramètres électriques relatifs à la sécurité :

Electrical parameters relative to safety :

Néant.

None.

(A4) Documents descriptifs :

(A4) Descriptive documents :

Dossier technique N°180/40 Rév. 0 du 13 mars 2003.  
Ce document comporte 5 rubriques (22 pages).

Technical file No. 180/40 Rev. 0 dated March 13<sup>th</sup>, 2003.  
This file includes 5 items (22 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

(A5) Special conditions for safe use :

Température ambiante : de -20°C à +55°C

Ambient temperature : from -20°C to +55°C

Lors du montage des accessoires sur des enveloppes de sécurité augmentée, la température de service ne devra pas excéder la plage suivante : de -20°C à +74°C

When mounting the accessories on increased safety enclosures, the service temperature shall not exceed the following range : from -20°C to +74°C

Le montage des têtes de commande sur des enveloppes à sécurité augmentée devra respecter les indications prévues par le constructeur dans ses documents descriptifs.

The mounting of control auxiliaries on increased safety enclosures shall comply with the manufacturer's conditions indicated in his descriptive notice.

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

(A6) Essential Health and Safety Requirements :

Conformité aux normes européennes EN 60079-0 (2004), EN 60079-7 (2003) et EN 50281-1-1 (1998 + amendement 1).

Conformity to the European standards EN 60079-0 (2004), EN 60079-7 (2003) and EN 50281-1-1 (1998 + amendment 1).

Vérifications et épreuves individuelles :

Individual examinations and tests :

Néant.

None.



LCIE

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE  
03 ATEX 0012U  
du 23 décembre 2004**

**AVENANT 03 ATEX 0012U / 01**

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE  
03 ATEX 0012U  
dated December 23, 2004**

**VARIATION 03 ATEX 0012U / 01**

(A2) DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU  
SYSTEME DE PROTECTION :

tete de commande  
Type : AUX e  
Construit par : ATX

(A2) NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

control auxiliaries  
Type : AUX e  
Manufactured by : ATX

(A3) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE  
L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :

Changement d'adresse du siège social qui devient :

A.T.X  
E.N.I. rue André Durouchez  
80084 AMIENS CEDEX 2, FRANCE

(A3) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF  
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Modification of the headquarter address:

A.T.X  
E.N.I. rue André Durouchez  
80084 AMIENS CEDEX 2, FRANCE

Marquage :

L'adresse devient:  
A.T.X  
Amiens  
FRANCE

Marking :

The address becomes :  
A.T.X  
Amiens  
FRANCE

(A4) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier technique n°505 daté du 21/02/2005.  
Ce document comprend 4 pages.

(A4) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Technical file n°505 dated 21/02/2005.  
This file includes 4 pages.

(A5) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION  
SURE :

Inchangées.

(A5) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Unchanged.

(A6) VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :

Inchangées.

(A6) INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :

Unchanged.

(A7) EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI  
CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :

Inchangées.

(A7) ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 24 février 2005

Le Directeur de l'organisme certificateur  
Manager of the certification body

Timbre sec/Dry seal

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

Page 1/1